

NOTICE D'UTILISATION



LEICA M 5



110 - 88 / trz.

**Vous êtes devenu l'heureux possesseur
d'un LEICA . . .**

Vous vous êtes décidé pour le LEICA® M 5, le premier appareil à télémètre mesurant la lumière à travers l'objectif. Ce qui signifie: non seulement une mise au point précise, mais de plus la détermination du temps de pose dans toutes les conditions d'éclairage, de jour comme de nuit. Nous vous conseillons de vous familiariser avec le maniement de l'appareil, d'abord sans y placer un film. Faites fonctionner toutes les commandes, mesurez l'exposition dans différentes conditions d'éclairage.

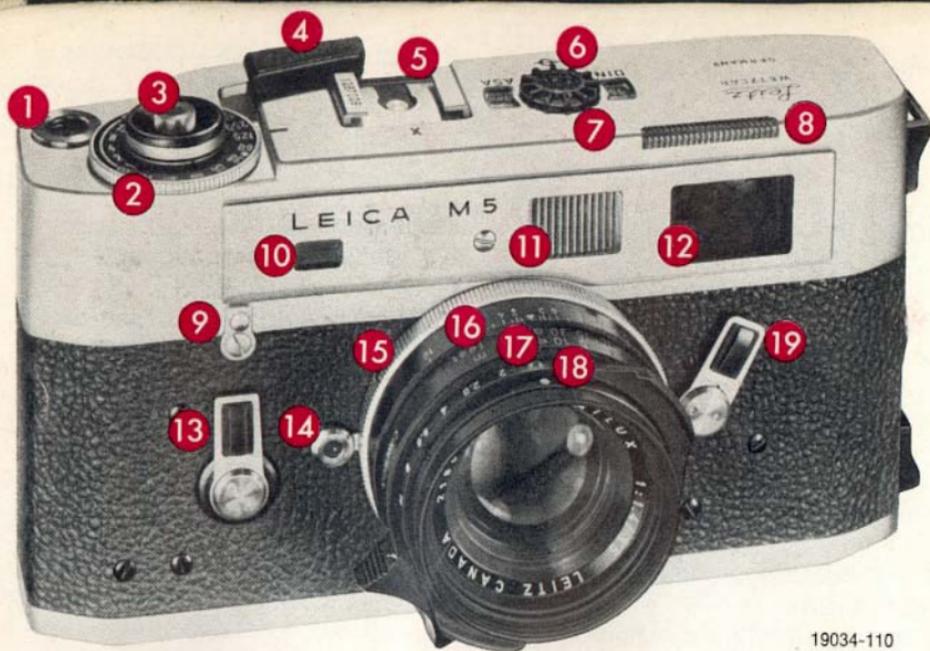
Si vous n'apercevez pas d'emblée l'affichage du temps de pose sous l'image, dans le viseur, bouchez un peu la fenêtre gauche, sur son bord inférieur.

Vous constaterez que tous les organes de commande sont disposés d'une façon si favorable que leur manipulation s'effectue bientôt sans y penser, presque automatiquement. Prenez cependant le temps de lire attentivement cette petite notice.

ERNST LEITZ GMBH D 6330 WETZLAR

Sommaire

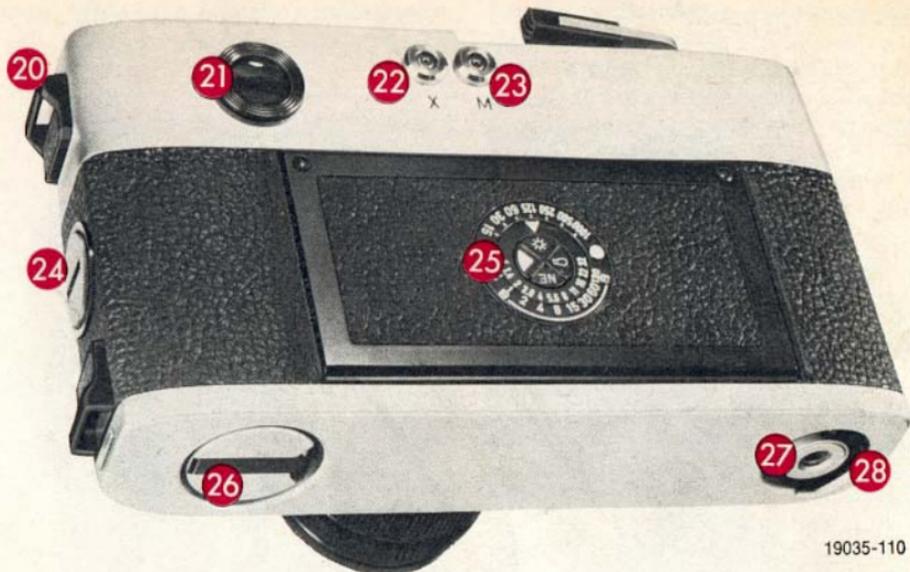
	Page		Page
Description du LEICA M 5	4	Le procédé LEICA	
Comment tenir l'appareil	6	Les objectifs interchangeables	27
Le viseur-télémetre à cadres lumineux	7	La chambre VISOFLEX	28
Le sélecteur de champ	9	Dispositif à soufflet. Accessoires	
Le posemètre incorporé	10	pour photos rapprochées	29
Contrôle de l'état de la pile	14	Téléobjectifs de très longue focale,	
Changement de pile	14	Sacs et Mallettes	30
Utilisation des filtres	15	Agrandissement	31
Photo à très courte distance	15	Projection	32
Le télémetre	16	Service d'informations LEICA	33
Levier d'armement rapide, bouton de		Garantie LEITZ	34
déclenchement, disque de réglage		Service "Après-Vente",	
du temps de pose	18	Revue LEICA-FOTOGRAFIE	35
L'échelle de profondeur de champ	19		
La distance,			
l'échelle des diaphragmes	20		
Changement d'objectif	21		
Auto-déclencheur,			
synchronisation des flashes	22		
Tableau des flashes	23		
Chargement de l'appareil	24		
Déchargement de l'appareil	25		
Conseils pour l'entretien du LEICA			
et de ses objectifs	26		



19034-110

Description du LEICA M 5

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Compteur d'images automatique | 8 | Fenêtre d'éclairage de l'échelle du viseur |
| 2 | Disque de réglage du temps de pose | 9 | Levier de débrayage, pour le rembobinage du film |
| 3 | Bouton de déclenchement | 10 | Fenêtre du télémètre |
| 4 | Levier d'armement rapide | 11 | Fenêtre d'éclairage des cadres du viseur |
| 5 | Glissière porte-accessoire avec contact central | 12 | Fenêtre du viseur |
| 6 | Repère de position de plan du film | 13 | Auto-déclencheur à retardement |
| 7 | Bouton d'affichage de rapidité du film | | |



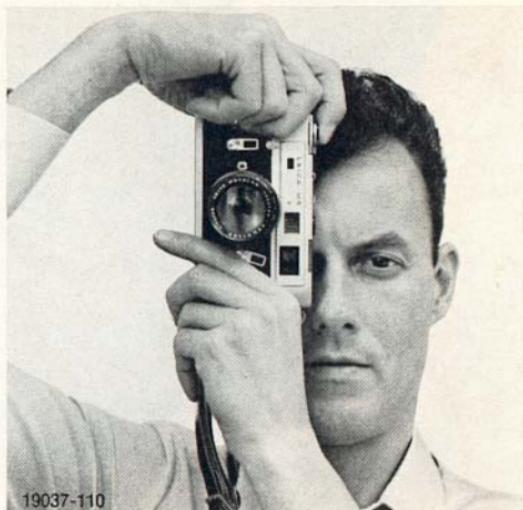
19035-110

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 14 | Bouton de verrouillage de l'objectif | 22 | Prise de contact pour flashes électroniques |
| 15 | Repère rouge de mise en place de l'objectif | 23 | Prise de contact pour flashes magnétiques |
| 16 | Echelle de profondeur de champ | 24 | Bouchon du logement de pile |
| 17 | Echelle de distance | 25 | Indicateur de film, avec calculateur |
| 18 | Echelle de diaphragme | 26 | Manivelle de rembobinage |
| 19 | Sélecteur de champ, servant également au contrôle de la pile | 27 | Ecrou de pied au pas de 1/4" |
| 20 | Oeilletons de fixation de la courroie | 28 | Clef de verrouillage du fond |
| 21 | Oculaire du viseur | | |

Comment tenir l'appareil



La tenue en trois points, la meilleure façon de tenir l'appareil, consiste à le saisir avec la main droite, l'index étant posé sur le bouton de déclenchement et le pouce sur le levier d'armement. La main gauche ou bien soutient l'objectif par-dessous, prête à effectuer rapidement la mise au point, ou bien saisit l'appareil. Le troisième point est fourni



par le front, sur lequel l'appareil prend appui.

Pour passer du format en largeur au format en hauteur, il suffit de tourner l'appareil, les deux mains continuant à le tenir de la même façon.

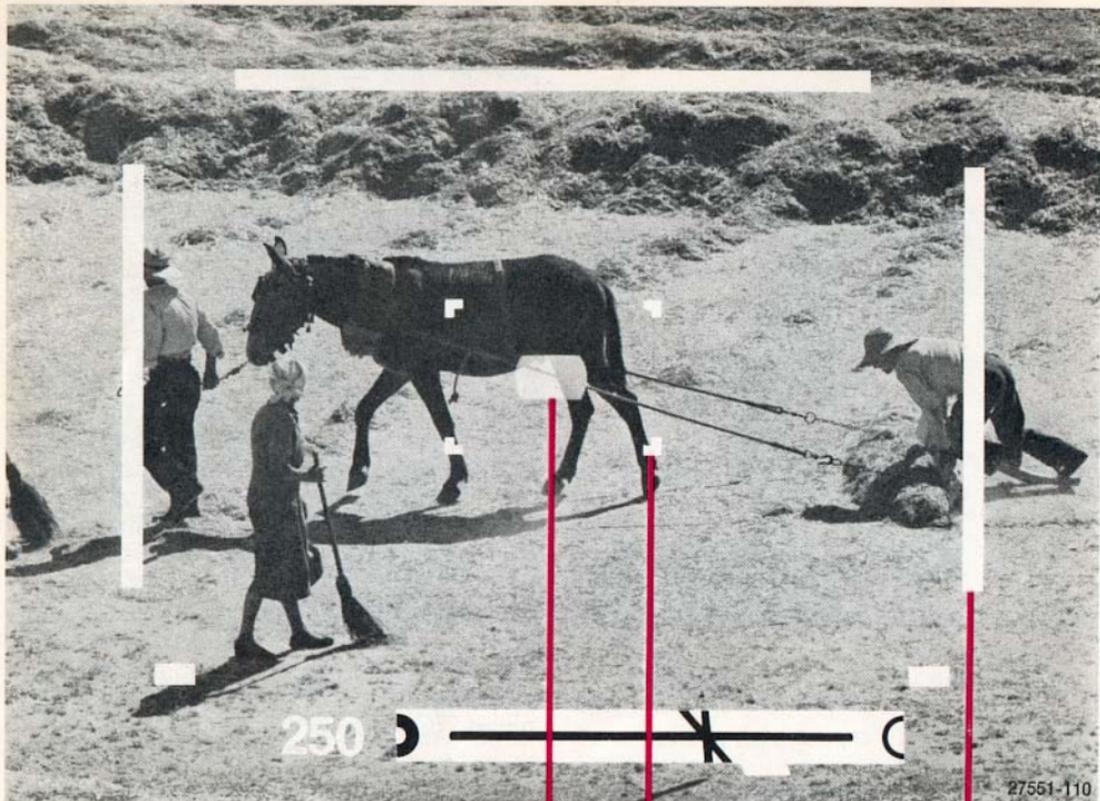
Le viseur télémètre à cadres lumineux

Le viseur télémètre du LEICA M 5 joue un triple rôle: c'est à la fois un télémètre pour la mise au point de l'objectif, avec lequel il est couplé, un organe de pointage pour la mesure du temps de pose, et un viseur de haute qualité. Tout ce que vous voyez à l'intérieur du cadre lumineux sera photographié sur le film. Ce cadre est couplé à la mise au point, de sorte que la parallaxe (distance séparant l'axe de l'objectif de celui du viseur) est automatiquement compensée pour toute distance.

Au centre du viseur se trouve la petite plage de télémètre, plus claire que l'ensemble du champ. Tous les objectifs de 21* à 135 mm de focale sont couplés au télémètre. En outre, les objectifs de 35, 50**, 90 et 135 mm font apparaître automatiquement le cadre de champ qui leur correspond, dès qu'ils sont montés sur l'appareil. Les cadres des objectifs de 35 et 135 mm apparaissent simultanément. Avec le cadre du 50 mm apparaissent quatre repères définissant le champ de mesure du posemètre.

* avec le 21 mm, il n'y a pas de mesure de temps de pose possible, voir la note 120-47.

** ELMAR® 1:2,8/50 mm (N° de code 11112), voir la note 120-47.



Plage de télémetrage

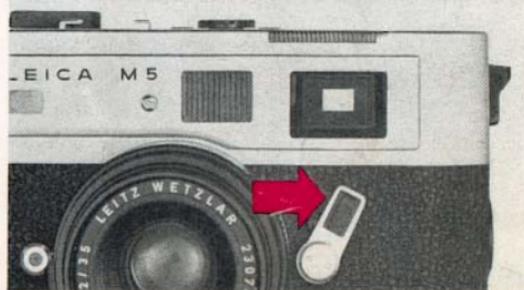
Cadrage pour 35 mm

Cadre pour 135 mm, définissant également le champ de mesure
du posemètre quand l'objectif de 35 mm est monté.

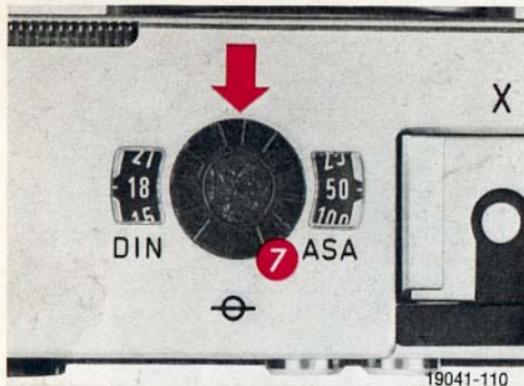
Le sélecteur de champ

Le sélecteur de champ (19) offre au Leicaïste le moyen d'apprécier à tout moment ce que "rendrait" son sujet s'il était pris avec un autre objectif que celui qui se trouve sur l'appareil. On pousse le petit levier vers l'extérieur: aussitôt apparaissent dans le viseur les cadres correspondant aux objectifs de 35 et 135 mm. On pousse le petit levier vers l'intérieur: c'est le cadre des 90 mm qui apparaît. Le petit levier vertical donne le cadrage pour la focale de 50 mm.

Etant donné que ce sélecteur sert également à tester l'état de la pile, ce contrôle peut s'effectuer quand un objectif de 50 mm ou de 90 mm est monté sur l'appareil.



Le posemètre incorporé



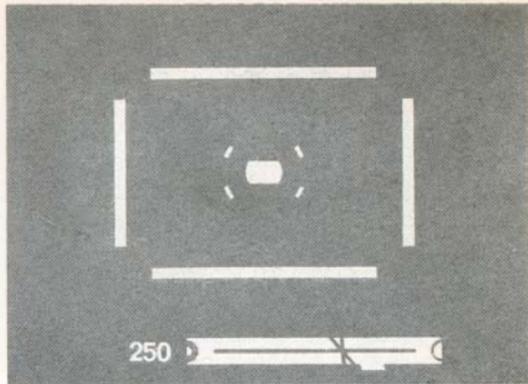
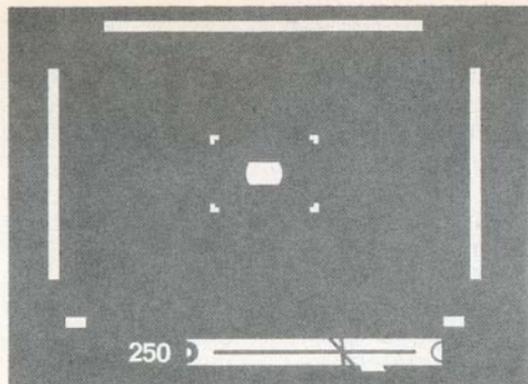
Un réglage exact du bouton d'affichage de rapidité de film est la condition sine qua non pour que la mesure du temps de pose soit elle-même exacte!

La rotation du bouton (7) fait défiler dans un voyant les valeurs en DIN et dans l'autre voyant les valeurs en ASA. Tourner ce bouton pour afficher la valeur voulue. Ce réglage englobe toutes les rapidités entre 9 et 36 DIN (6 et 3200 ASA).

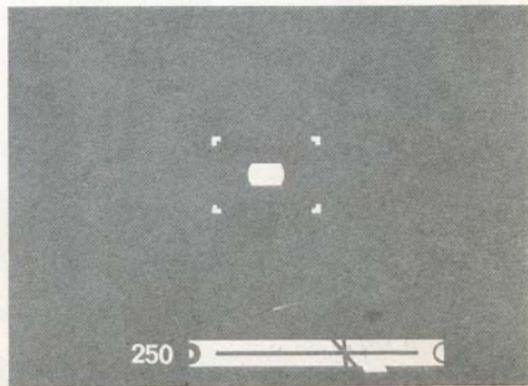
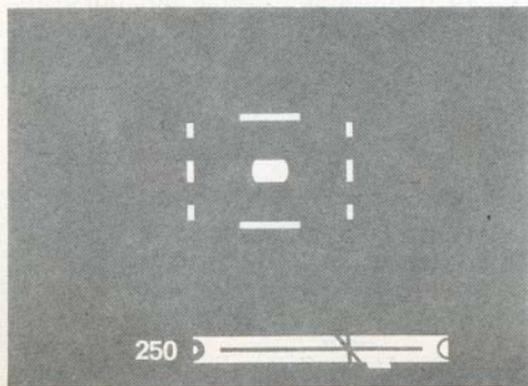
La mesure de la lumière ne peut se faire que lorsque l'obturateur est **armé**. Pour

économiser la pile, le circuit d'alimentation est coupé, une fois le déclenchement effectué. L'appareil doit être tenu en position horizontale pour la mesure. Le champ de mesure du posemètre correspond, avec un objectif de 35 mm sur l'appareil, à peu près au cadre lumineux de 135 mm, avec un objectif de 50 mm, au champ défini par les quatre traits lumineux incurvés, avec un objectif de 90 ou 135 mm, au champ de télé-métrage. Quand un objectif de 28 mm est monté sur l'appareil, c'est le cadre correspondant à 90 mm qui définit le champ de mesure. Ce cadre apparaît automatiquement dans le viseur, si l'objectif est postérieur au n° de fabrication 2314920, ou quand il a été modifié, s'il s'agit d'un objectif plus ancien (voir également la notice n° 120-47).

Sous l'image, dans le viseur, sont visibles l'aiguille de mesure et l'aiguille de référence du posemètre. Pour que l'exposition soit bien réglée, il faut que ces deux aiguilles se coupent sur la ligne médiane. Pour cela, on agit soit sur le diaphragme par la bague (18), soit sur le temps de pose par le disque (2). On peut donc choisir librement l'un et l'autre. Le temps de pose s'inscrit dans le viseur, à gauche de l'affichage du réglage d'exposition.



Le champ de mesure pour le posemètre correspond au cadrage immédiatement inférieur à celui de l'objectif utilisé.



Les deux repères, aux extrémités de l'échelle, sont destinés à informer le Leicaïste sur le réglage du diaphragme. Si l'aiguille de mesure se déplace vers le grand cercle à droite, c'est que l'on est en train d'ouvrir le diaphragme, si elle se déplace vers le petit cercle à gauche, c'est que l'on est en train de le fermer.

Le posemètre du LEICA M 5 est du type à mesure sélective. Ainsi les influences défavorables, dues aux parties extrêmement claires ou foncées au sujet, ou aux sources de lumière se trouvant dans le champ, sont-elles éliminées puisque l'on peut diriger la mesure vers une petite partie du sujet, dont l'éclaircissement est bien représentatif de l'ensemble. Il existe une règle fort simple, valable dans la plupart des cas: mesurez l'exposition pour le détail sur lequel vous faites la mise au point! D'une façon générale, ne faites pas de mesure sur des

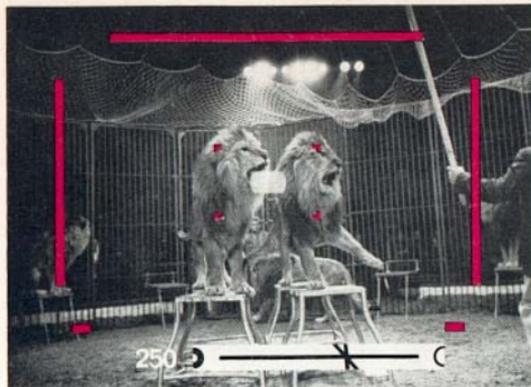
"cas extrêmes", tels que ombres très denses, nuages clairs, sources lumineuses, ou reflets sur l'eau.

Grâce à la mesure directionnelle, le LEICA M 5 permet de faire en quelque sorte une "mesure rapprochée" sur le sujet, mais effectuée à distance.

Le domaine de mesure du posemètre du LEICA M 5 s'étend de 0,4 à 200 000 asb (à partir du diaphragme 1,4). Cela signifie que l'on peut procéder à une mesure d'exposition, à pleine ouverture, même quand les conditions d'éclairage sont très mauvaises. S'il est nécessaire de fermer le diaphragme, le calculateur (25), au dos de l'appareil, se révèle très précieux pour éviter tout calcul de conversion. Si l'on a déterminé par exemple qu'au diaphragme 1,4, il faut poser 1/2 seconde, on en déduit immédiatement qu'au diaphragme 5,6 il faudra poser 8 secondes.

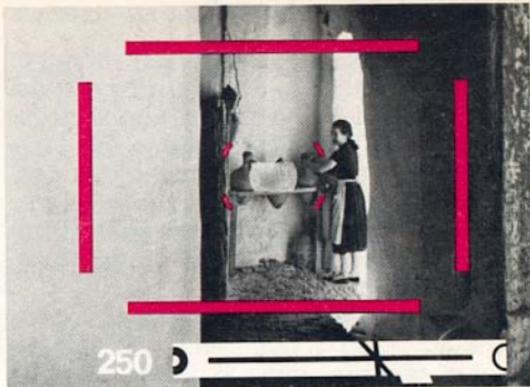
250





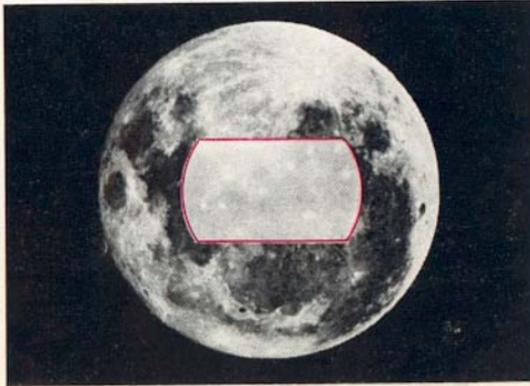
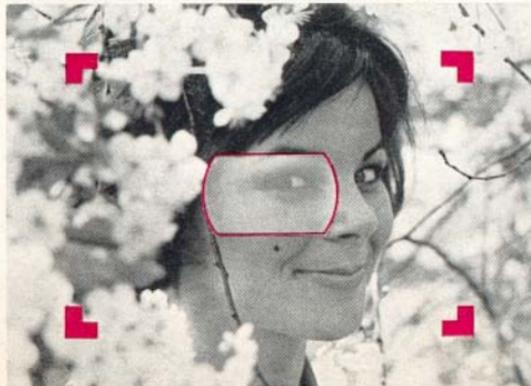
Cadre lumineux pour 35 mm et plage de télémetrage

Cadre lumineux pour 135 mm et plage de télémetrage



Cadre lumineux pour 50 mm et plage de télémetrage

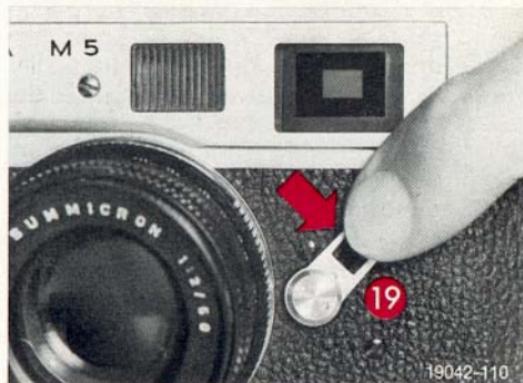
Plage de télémetrage à partir de la focale de 135 mm



Contrôle de l'état de la pile

Le posemètre incorporé utilise comme source de courant une pile à oxyde de mercure de 1,35 volts. On choisira de préférence une pile Mallory PX 625. D'autres marques de piles, ayant les mêmes caractéristiques, comme p. ex. la Varta Pertrix 7002, peuvent également être employées. Les piles durent normalement 1 à 2 ans.

L'état de la pile se contrôle de la façon suivante: tenir l'appareil horizontalement et regarder dans le viseur. Tirer le sélecteur de champ (19) à fond à l'opposé de l'objectif. L'aiguille du posemètre doit alors dévier jusqu'à l'encoche ménagée dans l'échelle.



Changement de pile

Dévisser le bouchon (24), sur le côté de l'appareil, à l'aide d'une pièce de monnaie. La pile est alors librement accessible et se remplace facilement. Prendre garde, en plaçant la pile neuve, que son inscription soit bien tournée vers l'extérieur.

Utilisation des filtres

Etant donné que la cellule du posemètre est placée derrière l'objectif, elle tient compte automatiquement de la présence d'un filtre sur l'objectif. Mais les différents films ont des sensibilités différentes, dans les diverses régions du spectre. C'est pourquoi il peut se produire des écarts avec le temps de pose mesuré, quand on emploie des filtres très denses. C'est ainsi que le filtre orangé exige d'ouvrir le diaphragme d'un degré et le filtre rouge en moyenne de deux degrés. Il n'est pas possible de préciser davantage, car les films en noir ont des sensibilités au rouge très différentes.

Par les filtres de polarisation, on détermine d'abord, en faisant tourner le filtre tenu devant le viseur, l'effet recherché, puis on amène le filtre dans cette position devant l'objectif et on mesure l'exposition.

Sujets à très courte distance

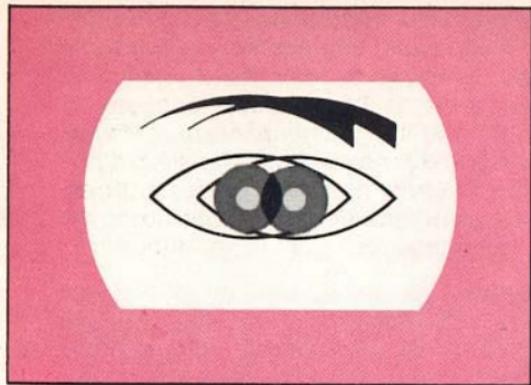
Quand on photographie des sujets très rapprochés, au moyen du dispositif à soufflet par exemple, il n'y a pas lieu d'appliquer de coefficient de prolongation de temps de pose. Le posemètre donne automatiquement la bonne valeur de réglage.

Le télémètre

La plage de télémétrage apparaît au centre du viseur sur forme d'une petite surface nettement délimitée. Si vous bouchez la grande fenêtre (12), seuls restent visibles les cadres lumineux, l'échelle de mesure de l'exposition et la plage de télémétrage. La mise au point peut être effectuée par la méthode de superposition ou par la méthode de coïncidence.

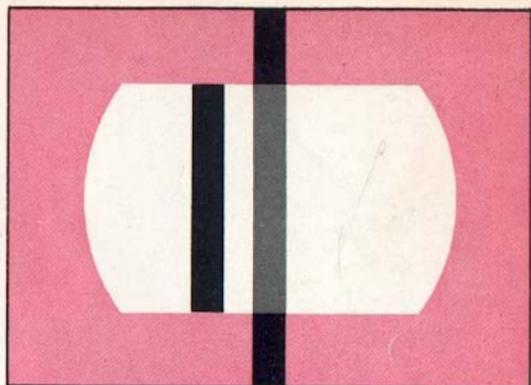
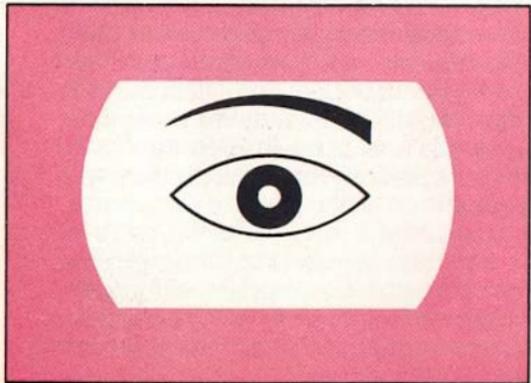
Méthode de superposition (images confondues): dans un portrait p.ex., mise au point sur l'œil du modèle. Diriger l'appareil de façon que l'œil apparaisse dans la petite plage, et tourner l'objectif jusqu'à ce que les deux contours soient confondus.

Méthode de coïncidence: Viser une arête ou toute autre ligne bien définie et tourner l'objectif jusqu'à ce que le petit segment décalé vienne s'aligner en prolongement. Cette méthode étant plus précise que la précédente, on l'utilisera de préférence, quand le sujet s'y prête.



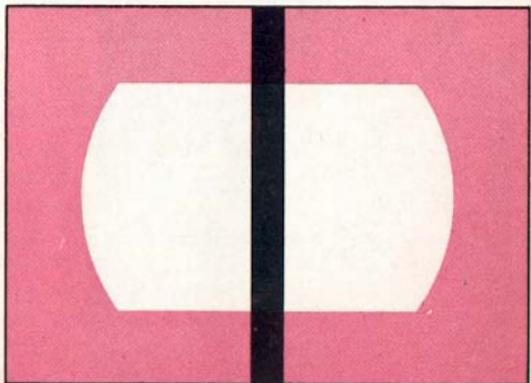
Contours distincts = flou

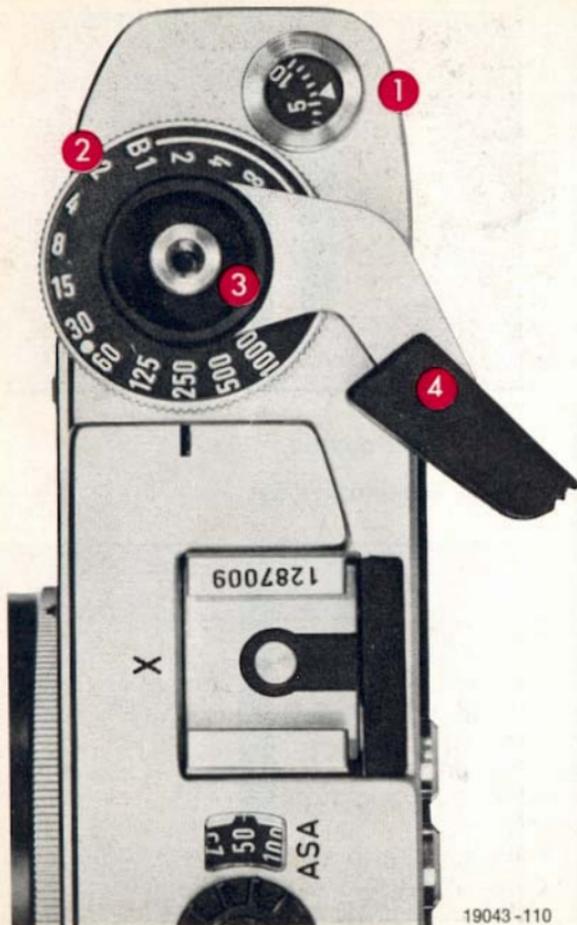
Conturs confondus = net



Ligne interrompue = flou

Ligne continue = net





Le levier d'armement rapide (4), actionné d'un seul mouvement jusqu'à la butée, entraîne le film d'une longueur d'image, arme l'obturateur, déplace le compteur d'images d'un cran et ferme le circuit du posemètre. Au lieu d'actionner le levier d'un seul mouvement, on peut aussi procéder par petits mouvements successifs.

Le bouton de déclenchement (3) est muni d'un filetage pour le déclencheur flexible (n° de code 14 067). Appuyer sur le bouton lentement, sans à coup, jusqu'au léger déclic: l'obturateur a fonctionné.

Le disque de réglage du temps de pose (2) peut être réglé avant ou après l'armement de l'obturateur. Il est cranté pour chaque temps de pose entre 1000 et 1/2 seconde. Les temps de pose dépassant 1/2 seconde sont gravés, afin de pouvoir utiliser la mesure de l'exposition jusqu'à la pose longue de 30 secondes. Mais on peut régler le disque à tout temps de pose, entre deux crantages. Quand le disque est réglé entre la pose B et 30 secondes, l'obturateur reste ouvert tant que l'on appuie sur le déclencheur. Le signe ● = 1/50 de sec. indique le réglage pour l'emploi des flashes électroniques.

L'échelle de profondeur de champ

Les objectifs du LEICA comportent une bague fixe avec l'échelle de profondeur de champ (16), une bague tournante de réglage de la distance (17) et une bague de diaphragme (18).

Le maximum de netteté est obtenu pour le plan, parallèle au film, situé à la distance sur laquelle l'objectif est réglé. La netteté diminue progressivement, en avant et en arrière de ce plan, si bien qu'il y a une certaine zone en profondeur dans laquelle la netteté reste suffisante. C'est la profondeur de champ, dépendant de la distance de mise au point, de la focale de l'objectif, et du diaphragme. En fermant le diaphragme, on augmente la profondeur de champ; en l'ouvrant, on la diminue.

L'échelle de profondeur de champ est destinée à indiquer les limites de cette zone, en fonction de la distance de mise au point et du diaphragme.



Si par exemple vous avez réglé l'objectif SUMMICRON® 1:2/50 mm sur la distance de 5 m, la profondeur de champ s'étend de 4 m à environ 8 m au diaphragme 4. Par contre, au diaphragme 11, la profondeur de champ va de 3 m à environ 20 m, pour la même distance de mise au point.

Pour plus de précisions sur la profondeur de champ, consulter les tables, notice n° 110-57.

La distance

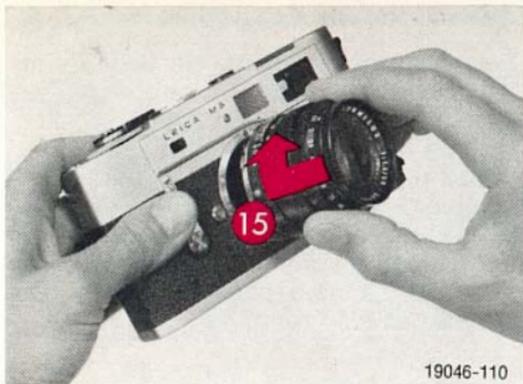
L'échelle des distances (17) indique sur quelle distance la mise au point est réglée, et aussi les limites avant et arrière de la profondeur de champ, au moyen de l'échelle (16). La distance joue également un rôle très important, en relation avec le nombre-guide, pour les photos prises au flash. Cette distance est mesurée à partir du plan du film, signalé par un repère gravé sur le capot.



19045-110

L'échelle de diaphragme

Les valeurs de diaphragme gravées sur la bague (18) sont conformes à la norme internationale. Elles sont choisies de façon que lorsqu'on passe d'un chiffre au suivant, en fermant le diaphragme, la quantité de lumière impressionnant le film diminue de moitié, tout comme le passage d'un chiffre au suivant, dans le réglage du disque des temps de pose (6), double chaque fois la durée de l'exposition. La bague de commande du diaphragme (18) est crantée pour chaque valeur (et sur certains objectifs, également pour chaque demi-valeur). Ce crantage permet de régler le diaphragme sans erreur, avec un peu d'habitude, même dans l'obscurité.



19046-110

Mise en place de l'objectif

Placer l'objectif sur le boîtier de façon que le point rouge (15) de sa monture soit en face du point rouge (14) du boîtier. Le tourner un peu vers la droite, jusqu'à ce qu'on entende le déclic du verrouillage à baïonnette.

Ne changez pas d'objectif en pleine lumière. Faites-le dans l'ombre, au moins celle de votre corps!

Si vous utilisez des objectifs anciens, veuillez observer les prescriptions de la notice n° 120-47. Les objectifs à monture rentrante peuvent être utilisés, s'ils ne pénètrent pas trop profondément dans le boîtier du LEICA.



19047-110

Enlèvement de l'objectif

Saisir l'objectif par sa partie arrière fixe (16). Appuyer sur le bouton (14), tourner l'objectif légèrement vers la gauche et le sortir.

Auto-déclencheur

Armer l'obturateur et tourner vers le bas le levier de l'auto-déclencheur (13) (on peut aussi armer l'obturateur ensuite). Le bouton de déclenchement du mouvement d'horlogerie est ainsi libéré et peut être actionné. Le retardement dure environ 8 à 10 secondes; l'obturateur fonctionne juste avant que le levier ait repris sa position initiale. L'auto-déclencheur peut être utilisé à tout temps de pose.



Synchronisation des flashes

Tous les flashes munis de fiches standard ou du contact de sabot peuvent être utilisés avec le LEICA M 5.

Au dos de l'appareil sont placées deux prises pour le branchement des flashes à câble de connexion. La prise de droite (23), repérée par la lettre **M**, sert pour les flashes magnésiques, celle de gauche (22), repérée par la lettre **X**, pour les flashes électroniques.



Les flashes et adaptateurs sans câble de connexion sont déclenchés par le contact "X" de glissière porte-accessoire (5).

Les flashcubes et certaines lampes magnésiques sont à brancher sur le contact X!

Le tableau ci-contre fournit tous détails sur l'utilisation des différents flashes. Etant donné qu'il y a trois prises de contact, il est possible d'utiliser simultanément plusieurs flashes.

Flashes électroniques		X	B → ● (= 1/50)
Flashes magnésiques	AG 1 flashcube AG 3 M 2	X	B → 1/30
	XM 1 PF 1 XM 5 PF 5	M	B → 1/60
	M 3	M	B → 1/125
	GE 5 25	M	B → 1/500
	X = Prise ou glissière à contact pour flashes électroniques M = Prise pour flashes magnésiques		



19000-110

Chargement de l'appareil

Vérifiez d'abord, en tournant la manivelle de rembobinage (26) dans le sens de la flèche, qu'il n'y a pas de film dans l'appareil. Si vous sentez une résistance, conformez-vous aux indications de la page 25.

Prenez l'appareil dans la main gauche de façon que le fond soit tourné vers le haut. Relevez la clef (28) de fermeture, tournez-la vers la gauche et enlevez le fond. Le bout du film peut être taillé en forme d'amorce, mais ce n'est pas né-

cessaire. Placez la cartouche dans son logement dans l'appareil, enfoncez-la à moitié, saisissez le bout du film et glissez-le dans la bobine réceptrice comme le montre le schéma gravé; remettez le fond en place et verrouillez-le en tournant sa clef (28). Ce fond est de forme telle qu'il amène le film en bonne position quand on le referme. Armez l'appareil et déclenchez-le, à deux reprises, pour entraîner l'extrémité voilée. Tendre le film en tournant légèrement la manivelle (26) dans le sens de la flèche.

Attention! Ne pas oublier ensuite de replier la manivelle, sinon l'entraînement du film serait bloqué. Déclenchez et armez une troisième fois l'appareil, et vérifiez en même temps que l'axe de la manivelle de rembobinage tourne en sens inverse de la flèche, ce qui indique que le film est normalement entraîné. Le compteur d'image indique alors le chiffre 1, et l'appareil est prêt pour prendre la première photo.

Déchargement de l'appareil

Quand la dernière photo a été prise, le levier d'armement (4) ne peut plus être actionné. Il faut alors rembobiner le film. Pour cela, commencez par tourner le petit levier (1) de débrayage. Dépliez la manivelle (26) et tournez-la dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le film soit entièrement rembobiné dans la cartouche. Ouvrez le fond et sortez la cartouche. La bobine réceptrice peut être sortie. Pour pouvoir la saisir plus facilement par son bouton moleté mobile, retournez l'appareil, le fond ouvert vers le bas.



19056-110

Conseils pour l'entretien du LEICA et de ses objectifs

L'objectif du LEICA fait office de loupe, quand on pose l'appareil avec l'objectif tourné vers le soleil. N'oubliez donc pas de protéger l'obturateur en plaçant le bouchon sur l'objectif et en gardant l'appareil à l'ombre dans son sac "Tout prêt" ou dans une mallette.

Chaque objectif porte, sur son barillet frontal, la désignation de son type et son numéro personnel de fabrication. Notez ce numéro en même temps que celui de l'appareil, que vous trouverez gravé sur la glissière porte-accessoire (5). Cela pourra être très utile en cas de perte.

Les lentilles des objectifs "traités" du LEICA présentent une teinte brun-violet. Ces couches anti-reflet accroissent considérablement l'éclat et le contraste des photos. La couche antireflet des surfaces externes résiste à l'essuyage.

Pour enlever la poussière, n'utilisez qu'un pinceau très souple ou un chiffon de coton ayant été souvent lavé (un mouchoir p.ex.) ou un chiffon dit pour

l'optique. Nous ne conseillons pas d'utiliser les chiffons spéciaux employés pour le nettoyage des verres de lunettes, car ils sont imprégnés de substances chimiques qui pourraient attaquer les lentilles (les verres de lunettes ont des compositions très différentes des verres d'optique utilisés pour les objectifs de haute qualité).

Un filtre anti-UV, incolore, que vous laisserez à demeure sur l'objectif, protégera la lentille frontale contre toute atteinte extérieure, contre le sable et les embruns p.ex. si vous séjournez au bord de la mer. Le parasoleil évite la formation de reflets parasites, quand vous photographiez à contre-jour par exemple, et il protège également la lentille frontale de la pluie ou du contact des doigts.

N'oubliez pas de munir vos précieux objectifs des bouchons de protection prévus, et utilisez le sac "Tout prêt" (code 14 541) pour emporter votre appareil.

Le procédé *Leica*

Les objectifs interchangeables

Outre les objectifs de 35, 50, 90 et 135 mm de focale, le Leicaïste a à sa disposition toute une série d'autres objectifs interchangeables, de focale plus courte ou plus longue. Pour les objectifs de notre ancien programma de fabrication, con-

sulter la notice n° 120-47.

Les têtes des objectifs de 90 et 135 mm (sauf celle du TELE-ELMARIT® de 90 mm) peuvent être séparées de leur monture, pour être utilisées avec la chambre reflex à miroir VISOFLEX III et avec le dispositif à soufflet II.

Consulter la notice n° 110-74, "Objectifs pour le LEICA".



27550-110

La chambre VISOFLEX

La chambre à miroir VISOFLEX III, à bague à baïonnette, peut se monter sur le boîtier du LEICA M 5, comme un simple objectif. Un bouton permet de choisir entre les trois modalités de fonctionnement du miroir: point jaune = escamotage à la prise de la photo, point noir = relèvement lent et progressif, point rouge = blocage en position relevée, et aussi position pour le réglage de l'écartement entre la pointe de la vis du levier et le bouton de déclenchement de l'appareil, qui doit être d'environ 1 mm.

Pour pouvoir mesurer l'exposition quand la chambre VISOFLEX est montée sur l'appareil, il faut relever le miroir afin que la cellule reçoive la lumière à travers l'objectif, et regarder dans le viseur de l'appareil pour amener les deux aiguilles en coïncidence, et lire le temps de pose.

Pour tous renseignements complémentaires sur la chambre VISOFLEX III, consulter la notice n° 160-3.



19051-110

Dispositif à soufflet

Le dispositif de mise au point à soufflet, modèle II, peut recevoir presque tous les objectifs du LEICA.

Les focales de 35 et de 50 mm permettent d'obtenir des grossissements importants; avec les objectifs de 90 mm le rapport de reproduction peut aller de l'infini à 1:1, et avec ceux de 135 mm ce rapport varie de façon continue de l'infini à 1:1,5.

Pour plus de précisions, consulter la notice n° 160-1.

Dispositif DIN A 4, A 5, A 6

Le dispositif DIN A 4, DIN A 5, DIN A 6 (n° de code 16 526) est destiné à la photographie des sujets ou documents de ces formats respectifs, ce qui correspond aux rapports de reproduction de 1:9, 1:6 et 1:4. On l'utilise avec l'ELMAR 1:2,8/50 mm ou avec la tête du SUMMICRON® 1:2/50 mm montée sur la bague à baïonnette, code 16 508. Ces deux objectifs peuvent également s'utiliser avec le dispositif optique de mise au point rapprochée (code 16 507), pour les photos prises entre 88 et 48 cm, c'est-à-dire entre les rapports 1:5 et 1:7,5.



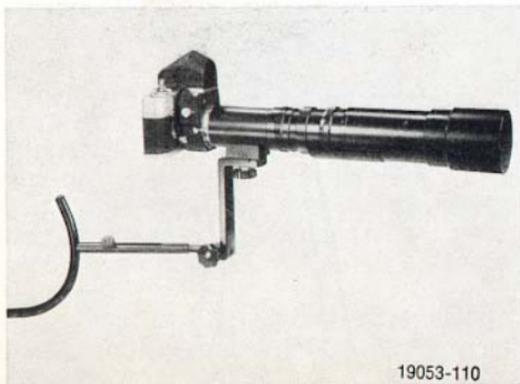
Téléobjectifs de très longue focale

Le LEICA M 5, associé à la chambre VISOFLEX III, offre une excellente solution de visée reflex sur verre dépoli pour l'emploi des objectifs de très longue focale, à savoir les deux objectifs TELYT® 1:6,8/400 mm et 1:6,8/560 mm. Ils s'utilisent exactement comme tous les autres objectifs se montant sur la VISOFLEX, c'est-à-dire que le cadrage du sujet et sa mise au point sont effectués sur le verre dépoli de la VISOFLEX, tandis que la mesure du temps de pose s'effectue par la cellule derrière l'objectif, le miroir reflex étant pour cela relevé. Pour plus de précisions, veuillez consulter la notice n° 120-44.

Sacs et mallettes

Pour le LEICA M 5 avec objectif standard, nous conseillons le sac "Tout prêt" (code 14 541).

Pour les équipements comprenant plusieurs objectifs ainsi que différents accessoires, nous pouvons fournir la mallette (code 14 823).



19053-110

Agrandissement

Pour un appareil de classe comme le LEICA, il faut un agrandisseur également de classe.

LEITZ fabrique depuis plusieurs décennies deux agrandisseurs de qualité indiscutée, à mise au point automatique, le FOCOMAT® 1c, modèle destiné au petit format seulement, et le FOCOMAT IIc pour tous formats de 12 x 17 mm à 6 x 9 cm.

Pour tous renseignements complémentaires, consulter les notices n° 170-2 et n° 170-9.

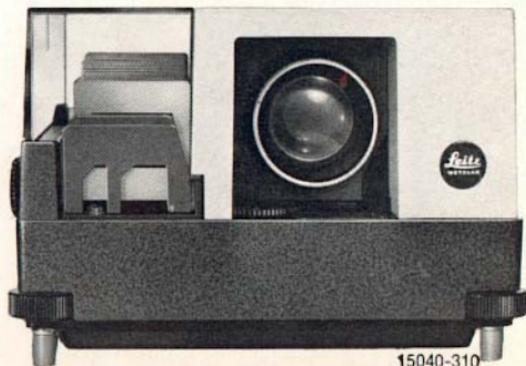


11267c-170

Projection

Plusieurs modèles de projecteurs LEITZ sont offerts au choix des Leicaïstes. Ils sont plus ou moins perfectionnés, mais ils ont pour caractéristique commune une qualité optique de premier ordre, associée à la précision, à la robustesse et au confort d'utilisation bien connues des fabrications LEITZ.

Pour tous détails, veuillez nous demander la documentation "Projection".



15040-310

**Service
Informations**
Leica

Vous pourrez recevoir régulièrement, si vous le désirez, toutes informations utiles sur les nouveautés concernant le procédé LEICA: il suffit pour cela que vous détachiez cette demi-page, que vous la remplissiez au verso et que vous l'adressiez à

Ernst LEITZ GmbH
D 6330 Wetzlar
Postfach 210/211



Nom _____

Adresse _____

Profession _____

Age _____

et je désire être informé à l'avenir des nouveautés concernant le Procédé LEICA

Je suis possesseur du

LEICA N° _____

avec les objectifs _____

L'utilise mon LEICA à _____ %

pour mes besoins professionnels, dans le domaine de la photo _____

Genre de photo préféré _____

La garantie LEITZ

Les différents appareils et matériels sortis de nos usines sont l'objet de contrôles sévères, effectués par des spécialistes qualifiés, à tous les stades de la fabrication. Ils jouissent de la garantie internationale LEITZ, en ce qui concerne la qualité des matériaux employés, l'usinage et l'assemblage des différentes pièces, et la sécurité du fonctionnement des appareils terminés.

La durée de la garantie est de deux ans pour les parties mécaniques et optiques, et d'un an pour les parties électriques à compter de la date de l'achat, dûment indiquée par le vendeur sur la carte de garantie.

Chaque LEICA est livré avec sa carte de garantie numérotée, qu'il convient de conserver précieusement.

Si votre LEICA venait à être détérioré, confiez-le pour sa remise en état à un commerçant "Spécialiste LEITZ" ou directement au Représentant général LEITZ de votre pays, ou encore à un atelier de réparation agréé LEITZ. Une liste des Représentant généraux LEITZ ainsi que des ateliers agréés est fournie avec chaque appareil.

Vous bénéficiez, en achetant votre LEICA, d'un abonnement d'essai gratuit, ou de quelques exemplaires spécimens de "LEICA-Fotografie", la revue moderne du petit format. Elle paraît en allemand, en anglais et en français. Ne manquez pas de la lire, vous y trouverez quantité de précieux renseignements sur le procédé LEICA tout entier.



Symbole de précision

Liste des notices

Tables de profondeur de champ
n° 110-37

Objectifs pour le LEICA n° 110-74

VISOFLEX® III n° 160-3

Dispositif de mise au point
à soufflet II n° 160-1

Dispositifs pour photos rapprochées
n° 160-5

Objectif à "tir rapide" n° 120-44

FOCOMAT I c n° 170-2

FOCOMAT II c n° 170-9

PRADOVIT TA n° 310-69

PRADOVIT® COLOR n° 310-49

® — marque déposée

Spécieux de perfectionner sans cesse nos fabrications, nous nous réservons le droit d'en modifier sans préavis les caractéristiques.

ERNST LEITZ GMBH D 6330 WETZLAR

Succursale:
Ernst Leitz (Canada) Ltd., Midland, Ontario

Notice 110-69/frz

Imprimé en Allemagne
X/71/G/B

